

Firul roșu

O rută tematică pentru a descoperi istoria orașului Melk și obiectivele istorice ale acestuia

Urmând traseul circular „Firul roșu” lung de 1,5 km, veți avea posibilitatea să trăiți istoria orașului Melk și să vizitați obiectivele istorice ale acestuia - începând de la ruinele zidului orașului din Evul Mediu, prin „cel mai frumos oficiu poștal din Austria” și până la renumita „Kachelvilla”.

De la centrul de informare Wachau Melk (film în germană/engleză) drumul trece pe lângă 30 de monumente istorice și opt puncte de informare. Mai multe infor-

mații sunt disponibile pe ghidul audio (în germană, engleză) sau prin scanarea codului QR cu telefonul inteligent.

Wachau Info Center, 3390 Melk, Kremser Straße 5

T +43 (0)2752/511 60

melk@donau.com

Mai multe informații: www.melk.gv.at

i	Centru de informare Wachau	
i	Punct de informare	
f	Filmul „Firul roșu”	
A	Orașul Melk în Evul Mediu	În jurul anului 1000 Melk era reședința primilor membri ai Casei de Babenberg. Poziția geografică ușor accesibilă a orașului l-a transformat într-un punct comercial semnificativ.
B	Judecător, consiliu și cetățenie	Orașul era subordonat mănăstirii. Starețul desemna judecătorul și consiliul. Ei dețineau competențe în jurisprudență, securitate, perceperea de cotizații și în multe alte domenii.
C	Zidul orașului	Zidul orașului a fost construit și consolidat până în 1605. În secolul al 19-lea turnurile au fost vândute și marea parte a zidului a fost modificată.
D	Timpul întemeierii în Melk	După construirea căii ferate de vest (1858) orașul Melk a început să se dezvolte puternic, s-a întemeiat un sediu al administrației locale, în 1898 căpătând statutul de oraș.
E	Vila „Melker Cottage”	După modelul asociației „Cottage” s-a realizat începând cu 1893 între orașul vechi și calea ferată de vest un cartier de vile.
F	Parohia Melk	Parohia Melk a devenit prima oară începând cu 1693 parte a mănăstirii, în schimbul altor parohii.
G	Melk, nod de transport în jurul anilor 1800	Poștașul-șef Josef von Fürnberg a dominat circulația în jurul anilor 1800 în Cartierul Pădurii și mai departe, în direcția Böhmen.
H	Melk pe malul râului	Cea mai importantă cale de comunicație, Dunărea, oferea locuri de muncă multor oameni. Inundațiile cauzau de multe ori stricăciuni orașului.
1	Strada Haus Kremser 8 și poarta nisipului	Casa cu arhitectura gotică târzie a constituit fațada porții nisipului „Sandtor”
2	Casa de pe stâncă	Pe fațada celei mai vechi case crește o viță de vie veche de peste sute de ani.
3	Hotelul „Zum goldenen Stern” („La steaua galbenă”)	Taverna de odinioară a fost transformată în 1736 într-o clădire în stil baroc.
4	Curtea parohială veche	Casa parohială de odinioară menționată în 1313, conține fresce din 1575.
5	Clădiri comerciale din evul mediu târziu	La etajul acestor clădiri se regăsește un balcon continuu în stil gotic târziu.
6	Brutăria veche	Punct de vânzare al celor trei brutari din secolul al 16-lea.
7	Primăria	Primăria construită în 1575 a fost renovată după incendierea orașului din 1847.
8	Fântâna orașului	Starețul Berthold Dietmayr a dăruit orașului în 1722 fântâna sfântului Koloman, protectorul orașului și al mănăstirii.
9	Farmacia	Restaurantul și magazinul de odinioară funcționează începând cu 1783 ca farmacie.
10	Casa „Zum Auge Gottes” („La ochiul zeilor”)	Frescele din 1577 ilustrează istoria biblică despre „Moartea lui Absalom”.
11	Poarta vieneză	Aici intra în oraș drumul imperial de la Viena. În 1874 a fost distrusă.

12	Casa de vânătoare veche	Turnul civic de odinioară („Bürgerturn”) cu închisoare a servit începând cu 1800 ca Oficiul Silvic al mănăstirii.
13	Biroul public de măsuri și greutate	Clădirea menținută în „stil autohton” (1908/9) a fost construită, la fel ca și cazarma, de către arhitecții Theiß și Jaksch.
14	Vila Loos von Losimfeldt	Vila construită în stil Art Nouveau în 1901 de către Josef Plečnik (1872-1957) aparține celor mai semnificative construcții de vile din Austria Inferioară.
15	Gara	În 1858 a început să funcționeze calea ferată de vest. Gara s-a menținut în stil „maur”.
16	Vila model	Această vilă a fost construită în 1893, servind ca model pentru cartierul de vile Melker („Cottage”).
17	Parcul municipal	Deschis în 1886.
18	Biserica parohială	Biserica primește după incendierea orașului din 1847 un nou turn și în jurul anilor 1900 interiorul bisericii este amenajat în stil neogotic.
19	Curtea parohială	Curtea parohială în stil baroc a fost realizată în 1752 de către arhitectul vienez Matthias Gerl.
20	Piața principală și Ioan Nepomuk	Statuia a fost realizată de către Peter Widerin în 1736. În piața principală se desfășurau târgurile.
21	Oficiul poștal vechi	Întreprinzătorul Josef von Fürnberg a comandat în 1792 construirea unei clădiri, care, probabil este cel mai frumos oficiu poștal din Austria.
22	Restaurantul „Zum weißen Lamm” („La mielul alb”)	În trecut doar restaurantele marcate cu o placă aveau voie să găzduiască călătorii.
23	Poarta barocă	Poarta provine dintr-un palat vienez construit în 1730.
24	Turnul berăriei	Turnul a fost construit în jur de 1586, ca parte a fortificației orașului.
25	Berăria	În 1849 berarul Anton Prinzel a cumpărat berăria și a modernizat-o. În jurul anului 1905 berăria s-a închis.
26	Bazin de înot plutitor și vas plutitor pentru spălat	În port, au fost legate la țărm un bazin de înot public și un vas pentru spălarea rufelor.
27	Casa de pe stâncă	Pictorul Walter Prinzel (1891-1937) și-a amenajat atelierul în turnul de odinioară.
28	Poduri mobile	Podul Leopold construit în 1937 în caz de inundații se ridică chiar și în zilele de azi
29	Casa căpitanului vasului	Pe fațada casei sunt aplicate marcare cu niveluri de inundații.
30	Curtea salină	Până în 1824 funcționează ca depozit de stat pentru sare.
D1	Vedere asupra orașului Melk	Orașul vechi se extinde între stâncile mănăstirii și Dunăre.
D2	Vedere asupra porții vieneze	Poarta a fost distrusă în 1874.
D3	Vederea asupra porții Linzer	Poarta a fost îndepărtată în 1852.
D4	Vedere asupra porții nisipului	Poarta nisipului („Sandtor”) era poarta care permitea trecerea râului la celălalt port al Dunării.

Proiect realizat cu sprijinul landului Austria Inferioară și al Uniunii Europene.
Ruta tematică Firul Roșu Melk este un proiect inițiat de municipalitatea Melk, realizabil datorită regiunii-leader Wachau-Dunkelsteinerwald.

Mit Unterstützung von Land Niederösterreich und Europäischer Union



STADT MELK



Europäischer Landwirtschaftsfonds
für die Entwicklung des ländlichen
Raumes. Hier investiert Europa in
die ländlichen Gebiete.

